

ESIMESE ASTME KOHTU OTSUS

7. juuli 2004

Kohtuasjas T-175/03: Norbert Schmitt versus Euroopa Ülesehitusamet ⁽¹⁾**(Ajutine teenistuja — Lepingu lõpetamine — Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimuste artikli 47 lõike 2 punkt a — Lepingu sätetest kinnipidamine — Õiguspärane ootus)**

(2004/C 239/46)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas T-175/03: Norbert Schmitt, endine Euroopa Ülesehitusameti ajutine teenistuja, elukoht Koellerbach (Saksamaa), esindaja avocat L. Polanz, versus Euroopa Ülesehitusamet, (esindaja: C. Manolopoulos, keda abistas avocat J.-N. Louis), mille esemeks on taotlus tühistada Euroopa Ülesehitusameti otsus, millega lõpetatakse hageja ajutise teenistuja leping, ja teise võimalusena kahju hüvitamise nõue, tegi esimese astme kohus (neljas koda) koosseisus kohtunik esimees H. Legal, kohtunikud V. Tiili ja M. Vilaras; kohtusekretär ametnik I. Natsinas, 7. juulil 2004 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

- 1) Euroopa Ülesehitusameti 25. veebruari 2003. aasta otsus, millega lõpetatakse hageja ajutise teenistuja leping, on tühistatud.
- 2) Kohtukulud, sealhulgas ka ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seonduvad, jäetakse Euroopa Ülesehitusameti kanda.

⁽¹⁾ ELT C 184, 2.8.2003

ESIMESE ASTME KOHTU OTSUS

29. juuni 2004

kohtuasjas T-188/03: Joëlle Hivonnet versus Euroopa Liidu Nõukogu ⁽¹⁾**(Ametnikud — Koolitustoetus — Toetuse andmise tingimused — Algharidus — Eelkool)**

(2004/C 239/47)

(Kohtumenetluse keel: prantsuse)

Kohtuasjas T-188/03: Joëlle Hivonnet, Euroopa Liidu Nõukogu ametnik, elukoht New York (USA), esindajad advokaadid G. Vandersanden ja L. Levi, versus Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad M. Sims ja F. Anton), mille esemeks on taotlus nõukogu otsuse tühistamiseks, millega keelduti hagejale andmast koolitustoetust tema tütre koolitamiseks eelkoolis õppeaastatel 1999/2000 ja 2000/2001 ning ei antud erandkorras taolist

toetust eelkooli õppeaasta 2001/2002 eest, samuti kahju hüvitamise nõue, millega nõutakse viivisintressi tasumist nimetatud toetustele vastavate summadelt ning selle otsuse tõttu kantud moraalse kahju hüvitamist, on esimese astme kohus (üheliikmelises koosseisus: kohtunik N. J. Forwood); kohtusekretär ametnik I. Natsinas, teinud 29. juunil 2004 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Kumbki pool kannab ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 184, 2.8.2003.

Esimese astme kohtu presidendi määrus

12. mai 2004

kohtuasjas T-198/01 R [III]: Technische Glaswerke Ilmenau GmbH versus Euroopa Ühenduste Komisjon**(Esialgsed õiguskaitsevahendid — Riigiabi — Tagasimaskimiskohustus — Fumus boni iuris — Kiireloomulisus — Huvide kaalumise — Erakorralised asjaolud)**

(2004/C 239/48)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Kohtuasjas T-198/01 R [III]: Technische Glaswerke Ilmenau GmbH, asukoht Ilmenau (Saksamaa), esindajad esmalt G. Schohe ja C. Arhold, hiljem advokaadid C. Arhold ja N. Wimmer, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis, versus Euroopa Ühenduste Komisjon, (esindajad V. Di Bucci ja V. Kreuzschitz), keda toetab Schott Glas, elukoht Mainz (Saksamaa), esindaja advokaat U. Soltész; mille esemeks on komisjoni 12. juuni 2001. aasta otsuse 2002/185/EÜ Saksamaa Liitvabariigi poolt Technische Glaswerke Ilmenau GmbH'le (Saksamaa) antud riigiabi kohta (EÜT 2002, L 62, lk 30) artikli 2 täitmise peatamise pikendamise taotlus, mille kohta on käesolevas asjas antud esimese astme kohtu presidendi 4. aprilli 2002 ja 1. augusti 2003 määrused, andis esimese astme kohtu president 12. mail 2004 määruse, mille resolutiivosa on järgmine:

1. Peatada kuni põhikohtuasjas otsuse väljakuulutamiseni komisjoni 12. juuni 2001. aasta otsuse 2002/185/EÜ Saksamaa Liitvabariigi poolt Technische Glaswerke Ilmenau GmbH'le (Saksamaa) antud riigiabi kohta artikli 2 täitmine.
2. Kohtukulude, sealhulgas menetluse astuja kulude kandmine otsustatakse edaspidi.